

Protac SensOn®

DK - Brugsvejledning

Protac SensOn®

GB - Directions for use

Protac SensOn®

DE - Gebrauchsanweisung

Protac SensOn®

FI - Käyttöohje

Protac SensOn®

FR - Mode d'emploi

Protac SensOn®

NL - Gebruiksaanwijzing

Protac SensOn®

SE - Bruksanvisning

Protac SensOn®

ES - Instrucciones de uso

Protac SensOn®

IT - Istruzioni



DE - Gebrauchsanweisung

Protac SensOn®

Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt von Protac entschieden. Protac garantiert, dass Sie ein in Dänemark designtes Originalprodukt erhalten, das in Zusammenarbeit mit Fachleuten entwickelt wurde. Protac entwickelt seit 1994 Hilfsmittel zum stimulieren der Sinne. Der Vertrieb erfolgt zur Zeit in Europa, Australien und Neuseeland.

Protac Produkte werden ausgehend von den Theorien zur Integration der Sinne entwickelt. Sie sind hinsichtlich Forschung, und Fallbeschreibungen umfassend dokumentiert.

Protac achtet während des Produktionsprozesses mit größtmöglicher Sorgfalt auf Umwelt und Sicherheitsstandards Protac Kunststoffkugeln sind TÜV geprüft und erfüllen die Anforderungen von REACH. Die Stoffe ist Oeko-Tex standard 100 zertifiziert.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.protac.dk

Kennzeichnung

Das Etikett mit allen erforderlichen Angaben zum Hersteller, Material und der Waschanleitung, befindet sich auf der Innenseite des Stoffüberzuges. Es wird durch aufknöpfen der Taschen am unteren Rückenteil ersichtlich.

Erläuterung der Symbole auf dem Etikett: Es wird auf den Punkt **Erläuterung der Symbole** verwiesen.

DE

Allgemeine Vorsichtsregeln - Sicherheit

- ⚠ • **Darf nicht** ohne Beaufsichtigung von Menschen mit herabgesetztem Gleichgewichtsgefühl getragen werden
- ⚠ • **Darf nicht** ohne Beaufsichtigung von Menschen getragen werden, die nicht autonom sind
- ⚠ • **Darf nicht** neben offenem Feuer getragen werden
- ⚠ • **Darf nicht** nachts zum Schlafen getragen werden
- ⚠ • **Darf nicht** von Kindern unter 3 Jahren getragen werden, da das Produkt Kleinteile enthält
- ⚠ • **Darf nicht** in Fahrzeugen getragen werden, weder von Fahrern noch von Beifahrern
- ⚠ • **Achten Sie darauf**, wie der Benutzer reagiert
- ⚠ • **Achten Sie darauf**, nicht über den Kragen zu stolpern, falls er heruntergefallen ist
- ⚠ • **Achten Sie darauf**, dass die Kugeltaschen am unteren Ende der Rückseite herausgenommen werden, wenn der Benutzer in einem Rollstuhl sitzt
- ⚠ • **Darf nicht** in der Mikrowelle oder durch andere Wärmequellen erhitzt werden.

Zweck und Anwendungsbereiche des Produkts

Die Integration der Sinne bildet die Grundlage der Entwicklung sämtlicher Protac-Produkte. Diese Theorie stammt aus den USA. Sie ist in den 1970er Jahren von der Ergotherapeutin und Psychologin A. Jean Ayres entwickelt worden. Die Theorie geht von der Art und Weise aus, auf die das Gehirn Sinneseindrücke bearbeitet und wie man die Stimulierung der verschiedenen Sinne durch Schwere und Druck auf den Taktilesinn (Berührungssinn) in der Haut und den propriozeptiven Sinn (Bewegungssinn) in Muskeln und Gelenken beeinflusst. Druck und Bewegung der Kugeln beeinflussen genau diese Sinne.

Protac SensOn® ist ein Hilfsmittel für Menschen mit Funktionseinschränkungen.

Protac SensOn® kann von Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen und Senioren getragen werden.

- Benutzer, die unter körperlicher und psychischer Unruhe leiden
- Benutzer, die unter Auswirkungen einer Hirnverletzung leiden: fehlende Körperwahrnehmung, unkontrollierte Bewegungen
- Benutzer mit Demenzerkrankungen
- Benutzer mit Konzentrationsproblemen

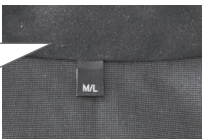
- Protac SensOn® mildert die Folgen eines Hirnschadens, zum Beispiel durch positive Auswirkungen auf das Gleichgewicht und das Körpergefühl
- Bei körperlicher und psychischer Unruhe wird Protac SensOn® in Verbindung mit Konzentrations- und Lernschwierigkeiten eingesetzt, da das Gewicht und der Druck der Kugeln zusätzliche sensorische Reize und ein verstärktes Körpergefühl vermitteln
- Menschen mit psychiatrischen Erkrankungen wie Demenz sind oftmals motorisch und psychisch unruhig
- Protac SensOn® kann angewendet werden, um Ruhe und Sicherheit für den Benutzer zu schaffen. Das Gewicht und der Druck der Kugeln sorgen außerdem für ein besseres Körpergefühl und mehr Wohlbefinden.

Protac SensOn® kann in Heimen, betreuten Wohneinrichtungen, Tagesbetreuungseinrichtungen, Krankenhäusern, Aufenthaltsräumen und privaten Räumen eingesetzt werden. Schulkinder können Protac SensOn® im Unterricht tragen, wenn sich das Kind auf eine Aufgabe konzentrieren soll. In Heimen können Benutzer SensOn® bei Mahlzeiten tragen. Zuhause können Benutzer Protac SensOn® bei Mahlzeiten oder beim Lernen tragen, wenn die Konzentration gesteigert werden soll.

DE

Anwendung des Produkts

Protac SensOn® wird so angelegt, dass die Größenkennzeichnung und die Zierstickerei in der Mitte des Nackens sitzen – achten Sie darauf, dass der weiche, einfarbige Stoff der Haut zugewandt ist.



Protac SensOn® wird sorgfältig um den Nacken gelegt und die Kugeln werden gleichmäßig mit den Händen verteilt, sodass ein angenehmes Tragegefühl entsteht.



Protac SensOn® kann eventuell unter den Armen geknöpft werden.



Im Rollstuhl müssen die Taschen mit Kugeln unten am Rücken herausgenommen werden.



Lebensdauer des Produkts

Die erwartete Lebensdauer des Produkts beträgt 2 Jahre.

Die Lebensdauer basiert auf korrektem Gebrauch, Reinigung, Wäsche, Service und Pflege. Produkte, die über die obengenannte Lebensdauer hinaus verwendet werden, müssen vor einer weiteren Anwendung überprüft werden. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, laufend zu überprüfen, ob das Produkt über die angegebene Lebensdauer hinaus verwendet werden kann.

Reinigung

12 Protac SensOn® ist waschbar. Die Häufigkeit und Notwendigkeit für das Waschen des Bezugs

ist abhängig von der Anwendungsart. Befolgen Sie beim Waschen und Reinigen des Kragens die folgenden Anweisungen.

- Protac SensOn® kann in der Waschmaschine (Fassungsvermögen mind. 6 kg) mit einem Waschpulver ohne Bleichmittel gewaschen werden – siehe hierzu auch die Waschanleitung für Protac SensOn®.
- Der mitgelieferte Waschbeutel muss verwendet werden.

Wenn Sie bei der Entfernung von Flecken Fleckentfernungsmittel verwenden wollen, versuchen Sie dies zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle, um festzustellen, ob der Stoff Schaden nimmt oder Farbveränderungen auftreten. Protac empfiehlt, keine Fleckentfernungsmittel zu verwenden. Protac behält sich bei falscher Handhabung im Zusammenhang mit Wäsche und Pflege einen Ersatz vor.

Pflege

Es wird empfohlen, den Kragen regelmäßig zu lüften.

Transport und Aufbewahrung

Protac SensOn® wird gebrauchsfertig geliefert. Beim Transport ist Protac SensOn® in einer Tragetasche verpackt, die den Kragen vor Schmutz und Feuchtigkeit schützt.

Protac SensOn® sollte sicher und geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit aufbewahrt werden.

DE

Entsorgung

Protac SensOn® kann für die Entsorgung in Kunststoff und Stoff aufgeteilt werden.

Die Kunststoffkugeln können zum Recycling werden.

Alle Teile können als brennbarer Abfall entsorgt werden

Bitte entsorgen sie anfallenden Abfall nach den geltenden ortsüblichen und gesetzlichen Bestimmungen.

Garantie

Auf Herstellungsfehler werden 2 Jahre Garantie gewährt.

Die Garantie entfällt in folgenden Fällen:

- Überbeanspruchung des Protac SensOn®
- exzessiver Gebrauch des Protac SensOn®
- fehlende oder falsche Pflege des Protac SensOn®

Nachverfolgbarkeit: auf dem Waschetikett sind Monat und Jahr der Herstellung angegeben.

Erläuterung der Symbole

Nur Beispiele. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Etikett des jeweiligen Produktes.



Waschschüssel: Max. Waschtemperatur (siehe Pflegeetikett)



Dreieck:
Nicht bleichen



Quadrat mit Circle:
Für Wäschetrockner (siehe Pflegeetikett)



Bügeleisen:
Nicht bügeln



Kreis:
Nicht chemisch reinigen



Warnung:
Siehe **Sicherheit**



Benutzerinformation



Gebrauch nur in geschlossenen Räumen



CE-Zertifiziert, Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte Klasse I



Hersteller



Seriennummer

Technische Spezifikationen

Standards: Entspricht den allgemeinen Anforderungen für Hilfsmittel nach folgenden Standards:

Klinische Bewertung: EN 12182:2012

Risikomanagement: DS/EN ISO 14971

Serviceinformationen

Im Protac Kugelkissen™ dürfen nur die auch vom Hersteller verwendeten Kugeln verwendet werden.

DE

Anleitung

für die tägliche Durchsicht des Protac SensOn® vor der Anwendung

Nr.	Kontrolle	Anmerkung
1	<ul style="list-style-type: none">• Sind alle Teile fest angebracht	
2	<ul style="list-style-type: none">• Keine Anzeichen von Löchern und Beschädigungen im Stoff und an den Nähten	



Protac A/S

Niels Bohrs Vej 31 D, Stilling

DK-8660 Skanderborg

Tel.: 86 19 41 03

e-mail: protac@protac.dk

Händlerübersicht: Es wird auf folgende Website verwiesen: www.protac.dk/kontakt